

Nemecko-Bad Homburg vor der Höhe: Elektroinstalácie kúrenia a iných elektrických zariadení v budovách

OJ S 36/2020 20/02/2020

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – vybrané odvetvia

Práce

**Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

## Oddiel I: Obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Stadtwerke Bad Homburg vor der Höhe

Poštová adresa: Steinmühlstraße 26

Mesto/obec: Bad Homburg vor der Höhe

Kód NUTS: DE718 Hochtaunuskreis

PSČ: 61352

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@goerg.de](mailto:vergabestelle@goerg.de)

Telefón: +49 616530-713

Fax: +49 616530-760

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <https://www.stadtwerke-bad-homburg.de>

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y0SDEEB/documents>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y0SDEEB>

### I.6. Hlavná činnosť

Iná činnosť: Energie- und Wasserversorgung

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Lieferung sowie Montage und Inbetriebnahme von Hausübergabestationen „Am Hühnerstein“

Referenčné číslo: 60027-20

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

45315000 Elektroinstalácie kúrenia a iných elektrických zariadení v budovách

#### II.1.3. Druh zákazky

Práce

#### II.1.4. Stručný opis

Die Stadtwerke Bad Homburg vor der Höhe beabsichtigen die Beschaffung von ca. 200 Hausübergabestationen (HÜS) für Fernwärme im Baugebiet „Am Hühnerstein“ in Bad Homburg vor der Höhe. Gegenstand des Auftrages ist die Lieferung der Hausübergabestationen gemäß näherer Spezifikationen im Leistungsverzeichnis sowie die Montage beim Endkunden. Die Lieferung sowie die Montage und Inbetriebnahme werden in 2 separaten Losen ausgeschrieben.

Da die Stadtwerke Bad Homburg vor der Höhe die exakt benötigte Anzahl an HÜS derzeit nicht beziffern können und die Bauabschnitte in dem Baugebiet sukzessive fertiggestellt werden, erfolgt die Beschaffung auf der Grundlage einer Rahmenvereinbarung. Die Rahmenvereinbarung hat eine Laufzeit von 3 Jahren mit Verlängerungsoption (siehe Ziffer II. 2.7)). Die Vertragslaufzeit beginnt am 1.5.2020.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1 050 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: áno

Ponuky možno predkladať na všetky časti

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prideliť zákazky kombináciou týchto častí alebo skupín častí:

Die beiden Lose werden grundsätzlich separat vergeben. Der öffentliche Auftraggeber behält sich nach § 27 Abs. 3 SektVO jedoch das Recht vor, in Fällen, in denen ein einziger Bieter den Zuschlag für mehr als ein Los erhalten kann, den Auftrag über alle Lose auf der Grundlage einer losübergreifenden Bewertung zu vergeben. Dabei wird darauf hingewiesen, dass die Abgabe eines Gesamtangebotes nur dann rechtlich zulässig ist, wenn von dem betreffenden Bieter zudem 2 getrennte Angebote für die beiden Einzellose abgegeben werden. Sollte auch nur ein einziger Bieter nur für ein Los ein Angebot abgegeben haben, scheidet eine Gesamtvergabe beider Lose auf Grundlage einer losübergreifenden Bewertung mangels Vergleichbarkeit für alle Bieter aus. Näheres siehe Vergabeunterlagen, insbesondere die Erläuterung zu den Zuschlagskriterien.

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

Lieferung der HÜS

Časť č.: 1

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

09323000 Mestské vykurovanie

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE718 Hochtaunuskreis

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Baugebiet „Am Hühnerstein“ 61343 Bad Homburg vor der Höhe

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Auftragsgegenstand im Rahmen von Los-Nr. 1 ist die Lieferung der HÜS gemäß näherer Spezifikationen im Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Cena

## **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

## **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 36

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Die Stadtwerke Bad Homburg vor der Höhe sind berechtigt, den Vertrag während der Vertragslaufzeit durch schriftliche einseitige Erklärung für eine von den Stadtwerken Bad Homburg vor der Höhe zu bestimmende und in der Verlängerungserklärung zu benennende Zahl von Kalendermonaten zu verlängern, maximal jedoch um ein Jahr.

## **II.2.9. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

Predpokladaný minimálny počet: 3Maximálny počet: 5Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

Bewertung der eingereichten Referenzen im Hinblick

Auf den Umfang der Vergleichbarkeit mit den hier zu vergebenden Leistungen.

## **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

## **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

## **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

## **II.2.14. Doplnujúce informácie**

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

Montage und Inbetriebnahme der HÜS bei den Endkunden

Časť č.: 2

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

09323000 Mestské vykurovanie

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE718 Hochtaunuskreis

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Baugebiet „Am Hühnerstein“ 61343 Bad Homburg vor der Höhe

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Auftragsgegenstand im Rahmen von Los-Nr. 2 ist die Montage und Inbetriebnahme der gelieferten HÜS bei den Endkunden im Baugebiet „Am Hühnerstein“.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Cena

## **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

## **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 36

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Die Stadtwerke Bad Homburg vor der Höhe sind berechtigt, den Vertrag während der Vertragslaufzeit durch schriftliche einseitige Erklärung für eine von den Stadtwerken Bad Homburg vor der Höhe zu bestimmende und in der Verlängerungserklärung zu benennende Zahl von Kalendermonaten zu verlängern, maximal jedoch um ein Jahr.

#### **II.2.9. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

Predpokladaný minimálny počet: 3 Maximálny počet: 5 Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

Bewertung der eingereichten Referenzen im Hinblick:

Auf den Umfang der Vergleichbarkeit mit den hier zu vergebenden Leistungen.

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

### **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

#### **III.1. Podmienky účasti**

##### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

- 1) Aussagekräftige Unternehmensdarstellung unter Angabe der Firma, Sitz, Gegenstand, Rechtsform, Geschäftsleitung des Unternehmens sowie einer kurzen Beschreibung des Tätigkeitsbereichs und der Benennung des Ansprechpartners für Angebot des Bewerbers;
- 2) Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung je nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem der Bewerber niedergelassen ist, entweder durch die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staates oder durch sonstigen Nachweis über die erlaubte Berufsausübung;
- 3) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und /oder Darlegung von Selbstreinigungsmaßnahmen im Sinne des § 125 GWB;
- 4) Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG) vom 19.12.2014, GVBl. S. 354;
- 5) Erklärung zum Nichtvorliegen einer Vergabesperre nach Maßgabe des Gemeinsames Runderlass über den „Ausschluss von Bewerbern und Bietern wegen schwerer Verfehlungen, die ihre Zuverlässigkeit in Frage stellen“ in der Fassung vom 12.12.2017 oder nach § 18 Abs. 3 HVTG (in der aktuellen Fassung).

##### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

- 1) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren (2017, 2018, 2019);

- 2) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren (2017, 2018, 2019) soweit er Leistungen betrifft, die mit den zu vergebenden Leistungen entsprechend des/der Lose(s), auf das/die sich beworben wird, vergleichbar sind;
- 3) Nachweis einer Haftpflichtversicherung im Falle der Beauftragung mit einer Deckungssumme je Schadenereignis von mindestens 500 000 EUR für Personenschäden, 500 000 EUR für Sachschäden, 500 000 EUR für reine Vermögensschäden. Der Nachweis ist entweder durch eine Bestätigung des Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit den genannten Deckungssummen zu erbringen oder durch eine Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft, im Auftragsfall eine Versicherung mit den genannten Deckungssummen bereitzustellen.

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

- 1) Eigenerklärung zu den in den letzten 3 Geschäftsjahren (2017-2019) Beschäftigten, getrennt nach jährlichen Mitteln der Beschäftigten und Führungskräfte;
- 2) Referenzen der wesentlichen in den letzten 3 Jahren (Betrachtungszeitraum 2015 bis 2019) erbrachten Leistungen, soweit sie mit den zu vergebenden Leistungen entsprechend des/der Lose(s), auf das/die sich beworben wird, vergleichbar sind.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Rokovacie konanie s predchádzajúcou výzvou na súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 05/03/2020 Miestny čas: 12:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Nemčina

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0SDEEB

### **VI.4. Postupy preskúmania**

#### **VI.4.1.**

## **Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Poštová adresa: Wilhelminenstraße 1-3 (Wilhelminenhaus)

Mesto/obec: Darmstadt

PSC: 64283

Štát: Nemecko

E-mail: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefón: +49 6151/12-6603

Fax: +49 6151/12-5816

Internetová adresa: <https://rp-darmstadt.hessen.de/planung/%C3%B6ffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden und
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

18/02/2020